

Entrevista a Luis Carbonell

La Habana, febrero, 2008

Programa Radial “La Noche se Mueve”

Miami, 12:10 a.m., de 9 a 10 p.m. Lunes – Viernes Con Edmundo García

Simbología:

**EG. EDMUNDO GARCÍA**

**LC: LUIS CARBONELL**

**EG.** ES UN VERDADERO ORGULLO, UN HONOR PARA “LA NOCHE SE MUEVE” PODER ENTREVISTAR EN VIVO, DESDE LA HABANA, CUBA, A UNA DE LAS GLORIAS MÁS IMPORTANTES Y TRASCENDENTE DE LA CULTURA CUBANA, DE LA IDENTIDAD NACIONAL, DE LAS ARTES ESCÉNICAS. UN HOMBRE QUE SE DISTINGUE POR SU GENEROSIDAD, QUE SI SOLAMENTE HUBIESE DADO SU ARTE YA HABRÍA DADO MUCHO, PERO HA ENTREGADO TAMBIÉN SU CORAZÓN, SUS CONOCIMIENTOS.

LE DOY LAS GRACIAS SINCERAMENTE AL MAESTRO LUIS CARBONELL, POR ACCEDER A ESTAR CON “LA NOCHE SE MUEVE” PARA EL PÚBLICO DEL SUR DE LA FLORIDA.

MUCHAS GRACIAS, MAESTRO.

**LC:** MUCHAS GRACIAS. EDMUNDO NOS VEMOS DE NUEVO, ¿CÓMO ESTÁS TU?

**EG:** MUY BIEN, NOS VEMOS DE NUEVO. DÉJEME DECIRLE, CARBONELL, EN LA CIUDAD DE MIAMI, EN EL LUGAR DONDE YO VIVO Y PARA LA CUAL TRABAJO, HICE UN PROGRAMA DE RADIO, YO HAGO UN PROGRAMA CONTROVERSIAL, YO SOY UN HOMBRE MUY CONTROVERSIAL, SIN EMBARGO, SIN UN DÍA NO HE TENIDO CONTROVERSIA EN ESA CIUDAD QUE ES TAN DIFERENTE, QUE ES TAN MÚLTIPLE, FUE CUANDO HICE DOS PROGRAMAS SOBRE USTED, CON SUS POESÍAS, CON SUS DISCOS, CON SUS DECLAMACIONES, NO HAY UNA PERSONA QUE HAYA VISTO QUE NO RESPETE, QUE NO ADMIRE, ADEMÁS QUE NO TENGA PALABRAS HERMOSAS PARA LUIS CARBONELL.

¿QUÉ SIENTE USTED AL SABER QUE LOS CUBANOS EN CUALQUIER LUGAR DEL MUNDO, ASÍ, SENCILLAMENTE, LE AMAMOS?

**LC:** MUCHÍSIMAS GRACIAS EDMUNDO. LA VERDAD, NO SE QUÉ DECIRTE, LA VERDAD, ESO ME ALIMENTA, ME LLENA DE SATISFACCIÓN, ME LLENA DE ORGULLO, PERO DESDE LA MAYOR HUMILDAD. AGRADEZCO A LAS PERSONAS QUE ME QUIEREN. YO NO SOY OTRA COSA QUE EL PRODUCTO DE MI EDUCACIÓN, DE MI FORMACIÓN, DE MI EMPEÑO, DE MI ANHELO, DE MI ESTUDIO Y CUANDO ESO AGRADA, O CUANDO PUEDO MANIFESTARLO DE UNA MANERA

PRÁCTICA Y POSITIVA Y RECIBO EN CAMBIO, COMO RESPUESTA, IGUAL AFECTO, IGUAL AGRADECIMIENTO. COMPRENDERÁS QUE ES EL MEJOR PREMIO, EL MEJOR TRIBUTO AL QUE PUEDE UNA PERSONA ASPIRAR.

**EG:** MAESTRO, HABLANDO DE SU FORMACIÓN. USTED VIENE DE UNA FAMILIA DONDE TODOS ERAN EDUCADORES, PRÁCTICAMENTE.

**LC:** EXACTAMENTE, FUIMOS SIETE HERMANOS, LO REPITO SIEMPRE, CREO QUE SOY PRODUCTO DE MI EDUCACIÓN, MI MAMÁ FUE UNA MUJER ESPIRITUAL QUE TUVO QUE LUCHAR MUCHO Y UN PAPÁ MUY HUMILDE Y MUY TRABAJADOR.

MI MAMÁ SE EMPEÑÓ QUE TODOS ESTUDIÁRAMOS, FUÉRAMOS DE BIEN, NOS FORMÁRAMOS DE UNA MANERA CORRECTA, CÍVICA. TODOS, HASTA EL ÚLTIMO QUE ESTÁ AQUÍ CONMIGO EN ESTE MOMENTO, NOS HICIMOS MAESTROS. MI MAMÁ FUE UNA MAESTRA BRILLANTE EN LA PROVINCIA DE ORIENTE. MIS HERMANAS, DESDE LA PRIMERA, OLGA, HASTA LA ÚLTIMA, LIGIA Y EL ÚLTIMO, NOEL, TODOS LLEGAMOS A SER MAESTROS.

**EG:** LUIS, ¿USTED NACE EN SANTIAGO DE CUBA, SI NO LE IMPORTA DECIRME EL AÑO?

**LC:** EN EL AÑO 1923, EL DÍA 26 DE JULIO DEL AÑO 1923. VOY A CUMPLIR DENTRO DE MUY POCO 85 AÑOS, Y TE SUPLICO Y TE RECOMIENDO QUE NO CUMPLAS MÁS (RISAS)

**EG:** SI PUDIERA SEGUIR SU CONSEJO... LUIS, ¿QUÉ PARTE DE SU MEMORIA Y DE USTED ES SANTIAGO DE CUBA? DÍGAME, SI ALGUIEN QUE NO HAYA IDO A SANTIAGO DE CUBA QUISIERA CONOCERLA POR LA IMAGEN QUE DEJE LUIS CARBONELL, ¿QUÉ DIRÍA?

**LC:** PUES, SANTIAGO DE CUBA COMO TU SABES ES LA SEGUNDA CIUDAD DEL PAÍS. ESTÁ LA HABANA Y DESPUÉS ESTÁ SANTIAGO. YO ME SIENTO MUY ORGULLOSO Y SIEMPRE DIGO QUE SIGO SIENDO SANTIAGUERO. YO NO PASO UN DÍA, UN MINUTO SIN RECORDAR ALGUNA ANÉCDOTA, ALGUNA HISTORIA, ALGUNA EXPERIENCIA, ALGUNA GRACIA, ALGÚN TROPEZÓN, ALGÚN MOMENTO PESADO, PERO TODO LO MÍO ESTÁ EN SANTIAGO DE CUBA. MI CASA NO ES LA QUE YO TENGO AQUÍ EN LA HABANA. CUANDO YO DIGO MI CASA ESTOY PENSANDO EN LA CALLE DESIDERIO FAJARDO 167.

**EG:** ¿CUÁL CREE USTED QUE ES EL MAYOR APORTE SANTIAGO DE CUBA A LA CULTURA NACIONAL? ¿QUÉ ES LO QUE SANTIAGO LE HA DADO A LA NACIÓN CULTURALMENTE?

**LC:** BUENO, SANTIAGO HA DADO A FÉLIX B. CAIGNET, HA DADO EL SON. ¿TU QUIERES UNA COSA MÁS GRANDE QUE EL SON? EL SON NACIÓ EN SANTIAGO.

**EG:** LA TROVA TRADICIONAL

**LC:** LA TROVA TRADICIONAL.

LA BASE, LA SEMILLA, EL GÉRMEN ESTÁ EN SANTIAGO DE CUBA.

SANTIAGO HA DADO FIGURAS ILUSTRES, NO QUIERO ENUMERARLAS PORQUE TENDRÍA QUE HACER ENTONCES UNA HISTORIA INTELECTUAL Y LITERARIA PARA LA CUAL YO NO ESTOY PREPARADO, NI QUIERO.

**EG:** Y SIN FALSA MODESTIA, HA DADO A LUIS CARBONELL.

**LC:** ¡AH...! (RISAS) BUENO PIENSO QUE EN SANTIAGO CASI TODOS ESTÁN CONTENTOS DE MI PORQUE ME LO DEMUESTRAN CADA VEZ QUE VOY.

**EG:** CARBONELL, HAY UNA TRADICIÓN SANTIAGUERA QUE YO NO SE SI SE HA PERDIDO. LO CIERTO ES QUE SE TRATA DE UNA TRADICIÓN: EL PREGÓN, EL PREGÓN SANTIAGUERO.

**LC:** ESA ES UNA DE LAS MANIFESTACIONES MUSICALES, ARTÍSTICAS Y HUMANAS MÁS SIMPÁTICAS Y MÁS IMPORTANTE, PORQUE SANTIAGO DE CUBA ES TODO MÚSICA, ES TODO RITMO Y UNO DE LOS PREGONES MÁS LINDOS DE TODA LA HISTORIA MUSICAL DE CUBA NACIÓ EN SANTIAGO. LO CREÓ FÉLIX B. CAIGNET, ESE PROLÍFERO Y MARAVILLOSO PROMOTOR SANTIAGUERO Y ES EL FAMOSO PREGÓN DE *LAS FRUTAS DEL CANEY*. ES UN LUGAR QUE TODO EL MUNDO SABE QUE ESTÁ ALLÍ, AL LADO DE SANTIAGO. UN LUGAR DONDE SE DAN LAS FRUTAS MÁS GUSTOSAS, LAS FRUTAS MÁS DELICIOSAS DE LA FLORA CUBANA.

**EG:** ¿USTED RECUERDA EL PREGÓN, MAESTRO?

**LC:** YO SI, LO QUE PASA ES QUE NO PUEDO CANTARLO. YO COMO MÚSICO LO HE ENSEÑADO A MUCHOS CANTANTES, PORQUE COMO YO ME DEDIQUÉ UN TIEMPO A REPERTORIZAR, CUANDO ERA JOVEN Y DE AHÍ SEGUÍ HASTA HOY, -ESA VIENE SIENDO COMO UNA PROFESIÓN MÍA-, ENSEÑÉ LOS PREGONES. CUANDO ESTUVE EN LA ESCUELA DE SUPERACIÓN PROFESIONAL, ENSEÑANDO, REPERTORIZANDO A LOS ARTISTAS QUE SE MATRICULABAN EN AQUELLA ESCUELA, UNA DE LAS COSAS QUE YO PONÍA EN MÚSICA Y EN MÚSICA CUBANA ERA PRECISAMENTE EL PREGÓN. DE ESOS PREGONES SIEMPRE DISTINGUÍ POR SU MÉRITO, POR SU VALOR, POR SU BELLEZA Y POR SU IMPORTANCIA *LAS FRUTAS DEL CANEY*.

**EG:** EL HECHO DE SER REPERTORISTAS ES UN ACTO GENEROSO, PORQUE UN INTÉRPRETE SI NO TIENE UN GRAN REPERTORISTA ESA CARRERA NO VA MUY

LEJOS. USTED HA DEDICADO TANTAS HORAS DE SU VIDA, SIENDO USTED UN GRAN ARTISTA, TANTO TIEMPO, TANTO TALENTO A DÁRSELO A OTROS... ¿Y ES A VECES HASTA INGRATO O NO?

**LC:** NO, NO ES INGRATO, PORQUE RECIBES AGRADECIMIENTOS Y ALGUNAS INGRATITUDES, PERO EL AGRADECIMIENTO, LA INGRATITUD, EL CARIÑO, EL ODIOS, EL AFECTO, EL DEPRECIO, TODO ESO SON PRODUCTOS DEL ALMA Y EL ALMA ES GENERAL. ASÍ QUE HE RECIBIDO MUCHOS AGRADECIMIENTOS Y MUCHOS DISGUSTOS TAMBIÉN, COMO TODO LO QUE EL MAESTRO QUE HA TRABAJADO CUARENTA AÑOS Y MÁS TIENE QUE HABER RECIBIDO. NO HAY UN MAESTRO QUE NO HAYA TENIDOS GLORIAS, QUE NO HAYA TENIDO DESAFORTUNIOS, ESO ES LÓGICO, PERO MUCHAS ALEGRÍAS HE TENIDO.

**EG:** MAESTRO QUIERO HABLAR DE ESAS PERSONAS QUE RODEARON SU VIDA, DE ESE OLIMPO DE PERSONAS EXTRAORDINARIAS. SU RELACIÓN CON RITA MONTANER, QUE TENGO ENTENDIDO ERA UNA PERSONA QUE TENÍA MUY MALAS PULGAS...

**LC:** A RITA MONTANER LA ADMIRABA Y LA RESPETABA. ERA UN SER DIGNO DE ADMIRACIÓN Y DIGNO TAMBIÉN DE MUCHO RESPETO POR SU CUALIDAD ARTÍSTICA. SIEMPRE HE DICHO QUE HA SIDO UNA DE LAS ARTISTAS MÁS IMPORTANTES DEL PARNASO CUBA.

LA MEJOR Y LA PEOR, ESO NO EXISTE, ES UN CONCEPTO PRIVADO, PORQUE NO EXISTE MODO DE DECIR POR QUÉ UNA PERSONA ES LA MEJOR.

RITA ERA UNA PERSONA GRANDE Y SE PUEDE DECIR QUE ERA UNA PERSONA MUY IMPORTANTE PORQUE HIZO MUCHAS COSAS BUENAS DURANTE SU CARRERA. ERA UNA PERSONA RESPETABLE.

YA EN OTRO SENTIDO ERA UNA PERSONA MUY VARIABLE, CREO QUE HABRÍA QUE EXPLICAR QUE ELLA NACIÓ EN 1900, QUE ERA UNA MUJER MESTIZA CON TALENTO, UNA MUJER MESTIZA CON TALENTO EN LOS PRIMEROS 10 Ó 20 AÑOS DE LA REPÚBLICA NO ERA NADA DISFRUTABLE, HABÍA MUCHOS PREJUICIOS, TODAVÍA HAY PREJUICIOS, ME IMAGINO QUE LOS QUE ELLA TUVO QUE AFRONTAR ERAN GRANDES.

ERA UNA MUJER DOTADA DE UNA BELLEZA EXTRAORDINARIA, FUE NACIDA EN BUENA CUNA Y FUE MUY BIEN EDUCADA

**EG:** MAESTRO, HÁBLEME DE UNA ANÉCDOTA SUYA, QUE USTED ME HIZO HACER MUCHOS AÑOS, DE UNA VISITA A NEW YORK CON RITA, Y DE UNA ESCALERA ELÉCTRICA EN UNA TIENDA, ¿USTED LA RECUERDA?

**LC:** NO, EDMUNDO, NO LA RECUERDO...

**EG:** USTED HABLABA QUE LA RELACIÓN QUE EXISTÍA CON RITA Y USTED ERA TAN SIMPÁTICA, QUE PRÁCTICAMENTE SE ENTENDÍAN DE MIRARSE.

**LC:** SI, COMO NO. ELLA ERA MUY PERPICAZ Y SUSPICAZ TAMBIÉN.

ERA MUY INTELIGENTE, MUY FEMENINA, CON MUCHA EXPERIENCIA, HABÍA VIAJADO DE JOVEN, FUE A PARÍS, ERA UNA DE LAS ARTISTAS QUE TRIUNFÓ EN PARÍS, POR ESO DIGO QUE ERA UNA DE LAS ARTISTAS QUE HIZO MUCHO POR LA MÚSICA CUBANA.

RITA LLEGÓ A CANTAR TODOS LOS GÉNEROS, IMPUSO EL MODO DE ESCRIBIR DE GILBERTO VALDÉS, POR EJEMPLO, YA EN SU MADUREZ.

Y TE EXPLICO, GILBERTO VALDÉS ES UNO DE LOS MÚSICOS MÁS IMPORTANTES DE CUBA, APENAS CONOCIDO, DE ÉL SE CONOCE UN PREGÓN FAMOSO QUE SE LLAMA *ECÓ* Y UNA CANCIÓN ANTOLÓGICA QUE SE LLAMA *OGUERE*. ESCRIBIÓ LAS PÁGINAS MÁS IMPORTANTES Y MAS DIFÍCILES DE LA MÚSICA CUBANA, COMO UNA PÁGINA DRAMÁTICA QUE SE LLAMA *SANGRE AFRICANA*, OTRO PREGÓN QUE SE LLAMA *EL BOTELLERO*, ESCRIBIÓ *MANGO MANGUÉ*, UNA FANTASÍA DRAMÁTICA QUE SE LLAMA *ILEMBÉ* Y TODO ESO LO ESTRENÓ RITA MONTANER, CUANDO NO SE CONOCÍA ESE AUTOR, Y CUANDO ELLA TUVO QUE INTERPRETARLO POR PRIMERA VEZ Y MOSTRAR LOS NÚMEROS, POR SUERTE TAL CUALES ERAN, PORQUE ERAN MUY DIFÍCILES, Y ESO AVALA MUCHO.

ADEMÁS TRATÓ LA ZARZUELA ESPAÑOLA, LA ZARZUELA CUBANA, LA CANCIÓN POPULAR. TODOS LOS GÉNEROS CUBANOS LOS DOMINABA, ADEMÁS TUVO LA SUERTE, QUE FUE ALUMNA DEL MAESTRO PERELLADE EN EL CONSERVATORIO, EN AQUELLA ÉPOCA EN QUE LAS PERSONAS DE COLOR NO PODÍAN ENTRAR, ELLA ESTUDIÓ ALLÍ, SE CONSAGRÓ COMO CONCERTISTA Y OBTUVO MEDALLA DE ORO, QUIERE DECIR QUE ERA MUSICALMENTE EXTRAORDINARIA. PERO TODO ESO Y LAS LUCHAS SOCIALES Y LAS DIFICULTADES, TAL VEZ VENÍA PREDISPUESA, DESDE LUEGO, POR LO QUE TENÍA UN CARÁCTER MUY AGRESIVO, UN CARÁCTER DE RIPOSTA, ELLA DABA ANTES QUE LE DIERAN, ERA MUY FUERTE, RITA ERA TERRIBLE.

**EG:** MAESTRO, NO PUEDO DEJAR DE PENSAR QUE USTED ES ÚNICO EN SU GÉNERO, ¿NO EXISTIÓ NADA ANTES, EN LA DECLAMACIÓN, EN LAS ARTES ESCÉNICAS, NO HAY NINGÚN ANTECEDENTE QUE SE PUEDA DECIR LUIS CARBONELL VIENE DE AQUÍ?, ¿NO HAY NADA QUE SE VISLUMBRE EN EL FUTURO, CUANDO USTED NO ESTÉ -Y OJALÁ DIOS LE DE 150 AÑOS DE VIDA- DESAPARECE NO SÓLO UN HOMBRE, NO SÓLO UN ARTISTA, DESAPARECE

UNA FORMA DE EXPRESIÓN, UN GÉNERO, UN ESTÍLO? ¿HAY ALGUNA EXPLICACIÓN RACIONAL, PARA ENTENDER EL HACER DE LUIS CARBONELL?

**LC:** MIRA TE VOY A DECIR LA VERDAD, EXISTIÓ UN ANTECEDENTE, ALLÁ POR EL AÑO 33, DEL SIGLO PASADO, YO EN ESE MOMENTO TENÍA 10 AÑOS, SE PRESENTÓ EN EL TEATRO PAYRET, UNA MUCHACHA, PRECISAMENTE DE SANTIAGO DE CUBA, QUE DECÍA LA POESÍA NEGRA, QUE SE PUSO DE MODA A PARTIR DEL AÑO 30 CUANDO NICOLÁS GUILLÉN PUBLICÓ LOS FÁMOSOS *PRIMEROS MOTIVOS DE SON*, QUE ALARMARON, ESCANDALIZARON Y CONSAGRARON A NICOLÁS GUILLÉN Y AL GÉNERO.

A PARTIR DE ESO SE DESARROLLÓ LA POESÍA NEGRA RECITADA, PERO SI SURGIÓ, PRECISAMENTE DE SANTIAGO, UNA MUCHACHA QUE SE LLAMÁ EUSEBIA COSME. VINO A LA HABANA, FUE PRESENTADA EN EL AÑO 33, COMO TE DIJE, POR UN RECITADOR ESPAÑOL, GONZÁLEZ MARÍN, A QUIEN LE LLAMÓ LA ATENCIÓN TANTO LA POESÍA QUE HABÍA REVOLUCIONADO LA LITERATURA Y ELLA COMO DECLAMADORA, QUIEN TUVO AÑOS DE TRABAJO.

SE FUE DE CUBA, EN EL AÑO 39, CUANDO LA EXPOSICIÓN EN LOS ESTADOS UNIDOS LA MANDARON y DESAFORTUNADAMENTE SE DILUYÓ SU NOMBRE, SE APAGÓ, SE PERDIÓ.

ELLA VINO, DESPUÉS QUE YO DEBUTÉ. ESA ES OTRA HISTORIA QUE NO ME ATREVO A CONTAR, PORQUE ES BASTANTE PESADA PARA MÍ, AUNQUE MUY INTERESANTE, PORQUE HABLA DE LOS TEMPERAMENTOS HUMANOS, DE LA RIVALIDADES ARTÍSTICAS, DE LOS PROPÓSITOS DE CADA ARTISTA DE SUPERARSE Y SUPERAR A OTROS TAMBIÉN ES UNA HISTORIA QUE RECUERDO CON NOSTALGIA Y CON CIERTO DOLOR PORQUE YO ERA UN POCO VÍCTIMA. DE TODAS MANERAS ESA PERSONA VINO A CUBA DESPUÉS QUE YO DEBUTÉ, PERO TAMPOCO HIZO NADA, NO LLAMÓ LA ATENCIÓN, TUVO QUE VOLVER A LOS ESTADOS UNIDOS Y ALLÍ MURIÓ UNOS AÑOS DESPUÉS. PERO SI HUBO UN ANTECEDENTE, LO QUE NO FUE VERDADERAMENTE POPULAR, COMO YO TUVE LA SUERTE DE LLEGAR A SER.

**EG:** ENTONCES USTED VA A CONCORDAR CONMIGO QUE NO HAY SUSTITUCIÓN, NI PARANGÓN, NO HAY NINGÚN SIMIL EN LA CULTURA CUBANA, CON RESPECTO A USTED.

**LC:** EDMUNDO, ESO ME LO HAN PREGUNTADO MUCHAS VECES Y YO COMO MAESTRO Y HE TENIDO ALGUNOS ALUMNOS, COMO MAESTRO SIEMPRE DIGO, SE PUEDE SIEMPRE QUE HAYA EL ESTUDIO, TODO ESO QUE YO HAGO Y QUE EN EL ESCENARIO PARECE TAN NATURAL, COMO ES EL VERDADERO ARTE, EL VERDADERO ARTE NO PUEDE PRESENTAR ARTIFICIOS, PRESENTA EL EFECTO

FINAL, QUE ES LO QUE LA GENTE PERCIBE SIEMPRE HE DICHO Y HE DICHO A MUCHOS QUE HAN TRATADO DE RECITAR, SI ESTUDIAS Y EMPLEAS EL TIEMPO QUE HE EMPLEADO YO, PUEDES LLEGAR A SER, IGUAL O QUIZÁS MEJOR, DEPENDE DE TU INTELIGENCIA .

**EG:** MAESTRO, ME ENCANTARÍA UNA ESTAMPA TUYA, CON ESE CRIOLLISMO, TAN SIMPÁTICAS, DE ESAS QUE USTED REGALA. AL PÚBLICO LE ENCANTARÍA, ¿CUÁL? ESCOJA USTED MISMO, ALGO QUE LE QUEDE CÓMODO.... ALGO ME ESTÁN DICIENDO, ¿QUÉ ESTAMPA? (NO SE OYE EL NOMBRE)

**LC:** AH...ESO ES UNA ESTAMPA CARAQUEÑA MUY LARGA, ES MUY SIMPÁTICA, ES UNA SÁTIRA DEL POETA AQUILES NASOA, QUE ES MUY POPULAR EN VENEZUELA, YO ME ENCARGUÉ DE DIVULGARLO AQUÍ EN CUBA, HE HECHO MUCHAS COSAS DE ÉL Y SI TU SUPIERAS QUE TE VOY A DECIR UNA SÁTIRA MUY SUTIL DE NASOA EN PROSA ¿TE GUSTARÍA ESCUCHARLA?

**EG:** ¡ME ENCANTARÍA!

**LC:** SE LLAMA: MINI CONFERENCIA: “*SOBRE LO QUE TODOS DEBÍAMOS SABER ACERCA DE LOS HUEVOS. LAS GALLINAS QUE PREACITCAN LA CENSURABLE COSTUMBRE (.....)*” (DECLAMACIÓN DE LA ESTAMPA)

**EG:** (RISAS) ¡BRAVO, BRAVO, MAESTRO LUIS CARBONELL!

QUIERO PREGUNTARLE POR UN GRUPO DE ARTISTAS QUE FORMARON SU ENTORNO Y CONOCER SU OPINIÓN SOBRE ELLOS. UNOS VIVIERON Y MURIERON EN CUBA, OTROS VIVIERON Y MURIERON FUERA DE CUBA, OTROS AÚN VIVEN, UNOS EN CUBA, OTROS FUERA DE CUBA, EN DISTINTAS PARTES. DEME EN DISTINTAS SEMBLANZAS, NO TIENE QUE SER MUY AMPLIO, SU OPINIÓN SINTETIZADA , SOBRE ESTAS PERSONAS, SU IMPORTANCIA COMO PERSONAS Y COMO ARTISTAS DE ESTOS NOMBRES: BENI MORÉ

**LC:** BENI MORE ES UN CASO, BENI MORE ES UNO DE ESOS CASOS ÚNICOS QUE SE DAN CADA CIERTO TIEMPO, QUE NO SON REPETIBLES, QUE NO TIENEN ANTECEDENTES, PORQUE ES EL CANTANTE CUBANO QUE HA DOMINADO TAMBIÉN TODOS LOS GÉNEROS DE LA MÚSICA POPULAR CUBANA, ADEMÁS, CON UN ESTÍLO PECULIARÍSIMO, UN ESTÍLO INIGUALABLE E INALCANSABLE, POR ESO FIGURA EN UN SITIO ESPECIAL EN EL CORAZÓN, EN EL RECUERDO Y EN LA HISTORIA DE LA MÚSICA POPULAR CUBANA.

**EG:** PACHO ALONSO

**LC:** A PACHO ALONSO LO CREE YO EN SANTIAGO DE CUBA, AUNQUE ESO SE CONOCE MUY POCO, ÉL LO DECÍA DE VEZ EN CUANDO, YO LO HICE DEBUTAR Y

PIENSO QUE ES UNO DE LOS MEJORES BOLERITAS QUE HA TENIDO EL GÉNERO EN CUBA, EN TODOS LOS TIEMPOS, SIN COMPARARLO

**EG:** CELIA CRUZ

**LC:** CELIA CRUZ ES UN CASO INUSITADO, UN CASO ÚNICO TAMBIÉN, COMO EL DE RITA MONTANER, ESOS SERES PRIVILEGIADOS QUE VIENEN A HACER HISTORIA POR SU TEMPERAMENTO, POR SU CUALIDAD, POR SU CALIDAD Y POR SU IMPORTANCIA.

**EG:** ERNESTO LECUONA

**LC:** ESA ES UNA GLORIA IMPERCEDERA TAMBIÉN, SON ESOS SERES QUE PAREN LAS PATRIAS PARA ORGULLO Y PARA PERPETUAR SU NOMBRE Y SU FIGURA EN EL PARNASO UNIVERSAL, ES UN CUBANO UNIVERSAL

**EG:** BOLA DE NIEVE

**LC:** UN SER TAMBIÉN PRIVILEGIADO, COMO RITA MONTANER, ÚNICO EN SU GÉNERO, CREÓ UN ESTILO IRREPETIBLE, UN ESTILO QUE NO HA SIDO NI SIQUIERA IMITADO, AUNQUE ALGUNOS LO HAN IMITADO Y A UNO QUE TRATÓ DE IMITARLO, COMO BOLA SE LLAMABA BOLA DE NIEVE, LE PUSIERON BOLA DE PIEDRA (RISAS)

**EG:** OLGA GUILLOT

**LC:** ES UNA CANCIONERA MAGNIFICA, TAMBIÉN, UNA VOZ PRIVILEGIADA Y SOBRE TODO UN ESTILO INCONFUNDIBLE, UNA MUJER QUE SIEMPRE SUPO SELECCIONAR SU REPERTORIO.

**EG:** ROSITA FORNÉS

**LC:** UN CASO ÚNICO TAMBIÉN, LA ADORAMOS PORQUE HA PASEADO EL BRILLO DE LA MÚSICA CUBANA, EL BRILLO DE LA MÚSICA INTERNACIONAL, Y TAMBIÉN LA ZARZUELA, TANTO ESPAÑOLA COMO CUBANA.

**EG:** ESTHER BORJA

**LC:** PARA MI REPRESENTA LA FIGURA CIMERA DE LA CANCIÓN CUBANA, UNA VEZ YO ESCRIBÍ UN ARTÍCULO SOBRE ELLA, DIALOGANDO CON ELLA MISMA, Y LE DIJE QUE LA CANCIÓN CUBANA DECÍA YO ME MIRO EN TU ESPEJO Y TE VEO EN MI REFLEJADA. ESTHER ES, LA CANCIÓN CUBANA .

**EG:** DÍGAME UNA COSA LUIS, ¿QUÉ PIENSA USTED DEL REGUETÓN?

**LC:** YO COMO PIENSO TAN MAL, NO QUIERO QUE PIENSE YO SINO QUE PIENSEN OTROS (RISAS)

**EG:** DICEN QUE ES UN GÉNERO MUSICAL, ¿QUÉ CREE USTED?

**LC:** YO NO CREO QUE SEA UN GÉNERO MUSICAL, PORQUE NO OBEDECE A UN ESTUDIO, NO TIENE UNA DIRECTRIZ LITERARIA, UNA DIRECTRIZ MUSICAL, O SEA, QUE NACE COMO UNA HIERBA. (RISAS)

**EG:** ¿MAESTRO, USTED CREÉ QUE EL REGUETÓN VA A QUEDAR O QUE EL REGUETÓN SE VA A OLVIDAR?

**LC:** ESPERO QUE NO QUEDE Y ESPERO QUE SE OLVIDE (RISAS)

**EG:** MAESTRO, ¿CÓMO ERA AQUELLA NEGRITA, MANO MUERTA, QUE IBA AL CINE, ESA ESTAMPA TAN HUMORÍSTICA, TAN EXTRAORDINARIA?

**LC:** TÚ DICES: *ESPABÍLATE MARIANA...*

**EG:** NO LO RECUERDO, DECÍA UN NEGRITO MANO MUERTA, QUE EN EL CINE... *ESPABÍLATE MARIANA*, CREO QUE ES...

**LC:** EN *ESPABÍLATE MARIANA* LA MAMÁ LE DICE: “*VETE AL CINE Y SIÉNTATE ATLÁ, BIEN PA“TLA...*” (DECLAMA) (RISAS)

MIRA YA NO ME ACORDABA EDMUNDO, ESO LO DIJE TANTO, TANTO LO DIJE Y LLEGÓ A SER MUY POPULAR, PERO COMO CAMBIAN LOS TIEMPOS HE IDO RENOVANDO EL REPERTORIO Y ESO FUE QUEDANDO EN EL OLVIDO.

LA OTRA ESTAMPA ES UNA QUE ESCRIBIÓ ARTURO LIENDRO, UNO DE LOS AUTORES MÁS VERSÁTIL QUE HEMOS TENIDO EN CUBA, QUE A PESAR QUE ERA ESPAÑOL ERA CUBANÍSIMO Y ME ESCRIBÍA MUCHAS ESTAMPAS CADA VEZ QUE SUCEDÍA. NO TE OLVIDES QUE YO EMPECÉ EN EL 48 Y TODAVÍA ESTOY RECITANDO, HACE MUCHO MÁS DE 50 AÑOS Y ENTONCES MUCHOS AUTORES ME HAN IDO HACIENDO ESTAMPAS Y ARTURO ME HIZO MUCHAS Y ENTONCES ME HIZO UNA CUANDO VINO MARÍA FÉLIX A LA HABANA AL TIEMPO QUE SE PRESENTABA UNA PELÍCULA NORTEAMERICANA MUY BUENA QUE SE LLAMÓ CARMEN... Y ENTONCES ME HIZO UNA QUE SE TITULA: *MARÍA, CARMEN Y CUCA*.

**EG:** LA OÍ, PERO ANTES DE OIRLA VAMOS A HACER UNA PAUSA, LUIS TIENE 85 AÑOS, UNA VERDADERA LEYENDA DE LA CULTURA CUBANA Y HACEMOS ALGUNAS PAUSAS PARA QUE EL MAESTRO SE TOME UN AIRE Y ENTONCES REGRESE CON ESA ENERGÍA.

**LC:** VAMOS A LA ESTAMPA DE *MARÍA, CARMEN Y CUCA*: “*UN MOMENTO, CABALLEROS, QUE LLEGÓ CARMEN CHARANGA, LA MULATA MÁS SABROSA QUE PASEA POR LA HABANA...*”.(DECLAMA)

**EG:** (RISAS). GRACIAS POR ESTE REGALO.

MAESTRO QUIERO HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS, MÁS DE ADENTRO, MÁS ÍNTIMAS, MÁS DEL ALMA, ¿NECESITA UN ARTISTA, A VECES, LA SOLEDAD?

**LC:** SI, COMO NO, YO SIEMPRE HE VIVIDO RODEADO DE FAMILIA, DE UNA FAMILIA QUE CADA DÍA APRECIO MÁS, DE LA QUE CADA DÍA RECIBO MÁS PRUEBAS DE AMISTAD, DE FAMILIARIDAD, DE TERNURA, PERO UN ARTISTA NECESITA HORAS EXTRAORDINARIAS DE SOLEDAD PARA CREAR, PARA

MEDITAR. A VECES, POR EJEMPLO, APROVECHO EL MOMENTO EN QUE ME ACUESTO O QUE ME VOY A LEVANTAR, ME QUEDO EN LA CAMA Y COMIENZO A PENSAR Y TAMBIÉN NECESITO HORAS DE LECTURA, HORAS DE MEDITACIÓN, HORAS DE ESCUCHA, DE SENTIRME SOLO, ESCUCHAR MUCHA MÚSICA, LEER MUCHO, MEDITAR MUCHO E IMAGINAR COSAS QUE SON LAS QUE TE AYUDAN A ELEBORAR TU REPERTORIO, A ELABORAR LO QUE PIENSAS O VAS A HACER, CÓMO HACER O ELEBORAR LAS IDEAS QUE SE TE OCURREN, QUE ESO LLEVA MUCHO TIEMPO.

**EG:** ¿Y DE TRISTEZA, USTED HA VIVIDO LA INTIMIDAD DE LA TRISTEZA?

**LC:** YO RECUERDO QUE CUANDO ESTUVE EN SANTO DOMINGO, LA PRIMERA VEZ, UN PERIODISTA MUY BUENO ESCRIBIÓ SOBRE MI Y ME SORPRENDÍ CUANDO LEÍ: ESE MUCHACHO TRISTE, Y ENTONCES PREGUNTÉ A POLANCO, ¿PORQUÉ USTED DICE QUE YO SOY TRISTE?, Y DICE: TÚ ERES TRISTE. YO NUNCA HABÍA PENSADO EN ESO, PERO BUENO HE TENIDO MOMENTOS DE TRISTEZA, MOMENTOS DE ANGUSTIA, MOMENTOS DE DESESPERACIÓN TAMBIÉN, COMO TODO SER HUMANO QUE HA VIVIDO TANTO, EN TANTOS AÑOS SE PASA DE TODO, EDMUNDO, TU ERES JOVEN TODAVÍA, TU TIENES MUCHO QUE VIVIR Y QUE PASAR TAMBIÉN

**EG:** HOY ES 14 DE FEBRERO MAESTRO, DÍA DE LA AMISTAD Y DÍA DEL AMOR, ¿QUÉ VALORA MÁS, CREE QUE HA SIDO MÁS IMPORTANTE PARA USTED EN LA VIDA, LA AMISTAD O EL AMOR?

**LC:** PARA MI NO HAY NADA COMO EL AMOR, COMO EL CARIÑO, EL AMOR UNIVERSAL, EL AMOR, AMOR, EL AMOR QUE ABARCA, LAS CUATRO LETRAS QUE FORMAN LA PALABRA,. EL AMOR ES ESO, EL AMOR LO ABARCA TODO, TODO SE CONVIERTE EN AMOR, TODO NACE DEL AMOR Y TODO DEBE IR A PARAR AL AMOR

**EG:** MI ÚLTIMA PREGUNTA MAESTRO, ¿QUÉ ES CUBA PARA LUIS CARBONELL?

**LC:** CUBA, PARA MÍ, ES TODO, CUBA PARA MI ES LA RAZÓN DE MI EXISTENCIA, YO SOY LO QUE SOY PORQUE SOY CUBANO, SI NO FUERA CUBANO, NO SERÍA LO QUE SOY, POR LO TANTO AGRADEZCO A CUBA LO QUE SOY Y PIENSO QUE SIN CUBA YO NO SERÍA NADA, TODO LO QUE SOY SE LO DEBO A CUBA Y TODO LO QUE HAGO LO HAGO EN NOMBRE Y PARA, SI ES POSIBLE, ACRECENTAR EL AMOR Y EL NOMBRE DE CUBA, SI ES QUE SE PUEDE CONSEGUIR ESO.

**EG:** FINALMENTE MAESTRO, HAY CUBANOS EN OTRAS ORILLAS, QUE AMAN LA CULTURA, QUE TRATAN DE ENCONTRAR EN CUBA Y EN SU IDENTIDAD, TAMBIÉN SU RAZÓN DE SER, TAMBIÉN SU SALVAVIDA, ¿USTED TIENE UN MENSAJE PARA ELLOS?

**LC:** QUE SUEÑEN, ASPIREN, PORQUE A VECES EL SUEÑO ALIMENTA, EL DESEO Y EL ALMA TRANSFORMAN LA IMAGINACIÓN EN REALIDADES, POR LO TANTO, QUE SE VEAN CONFIRMADAS, AÚN EN SUEÑOS, SUS ASPIRACIONES CON RESPECTO A CUBA, YO SUEÑO CON UNA CUBA AÚN MUCHO MEJOR, COMO LA ESPERO, COMO LA SUEÑO, Y COMO QUISIERA LLEGAR A VERLA.

**EG:** MUCHAS GRACIAS, MAESTRO LUIS CARBONELL, POR SU GENEROSIDAD, POR SU TIEMPO, POR SU TALENTO, POR SU VIDA, POR SU OBRA, POR SU AMOR. MUCHAS GRACIAS

**LC:** GRACIAS A TI EDMUNDO Y QUE NOS VOLVAMOS A VER.

**EG:** ¡MUCHAS VECES!